GOLDJAXE L.L.C-FZ
Provider of GOLDJAXE Design
Meydan Grandstand, 6th floor, Meydan Road,
Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E.
Trade License No. 2654905.01 · Meydan Free Zone
Corporate Tax TRN 105603731800001
contact@goldjaxe.com
goldjaxe.com · goldjaxe.org · goldjaxe.ai

GOLDJAXE

جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة
مزوّد GOLDJAXE Design
ميدان جراند ستاند، الطابق السادس، شارع الميدان،
ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الرخصة التجارية رقم 2654905.01 · المنطقة الحرة في ميدان
رقم التسجيل الضريبي لضريبة الشركات 105603731800001
contact@goldjaxe.com
goldjaxe.com · goldjaxe.org · goldjaxe.ai

ANNEX D

No. OF-FZ-TG-[number]-D

الملحق D

ANNEX D TO THE ORDER FORM · GOLDJAXE DESIGN · ANNEX VERSION 1.0 · 28 OCTOBER 2026

الملحق D بنموذج الطلب · GOLDJAXE Design · إصدار الملحق 1.0 · 28 أكتوبر 2026

GOLDJAXE holds the rights, Customer receives a licence on payment in full

The terms of GOLDJAXE Design for businesses worldwide — web pages, a digital brand system and document templates, customer materials, revision rounds, acceptance, rights in the results, portfolio and warranty.

تملك GOLDJAXE الحقوق، ويحصل العميل على ترخيص عند السداد الكامل

شروط GOLDJAXE Design للمنشآت حول العالم — صفحات الويب، والنظام الرقمي للهوية التجارية، وقوالب المستندات، ومواد العميل، وجولات التعديل، والقبول، والحقوق في النتائج، ومعرض الأعمال، والضمان.

CUSTOMER

Businesses worldwide
the entity named in the Order Form and its Authorised Users

العميل

المنشآت التجارية حول العالم
الجهة المسماة في نموذج الطلب ومستخدموها المفوَّضون

RIGHTS الحقوق	LICENCE الترخيص	REVISIONS جولات التعديل	WARRANTY الضمان
with GOLDJAXE لدى GOLDJAXE	on full payment عند السداد الكامل	2 rounds by default جولتان افتراضياً	30 days 30 يوماً

This Annex D sets the terms of **GOLDJAXE Design**. It forms part of each Order Form for GOLDJAXE Design and of the agreement between **GOLDJAXE L.L.C-FZ** ("GOLDJAXE") and the customer ("Customer") under the Terms of Service for Business published on the Site (the "Terms"). Terms defined in the Terms have the same meaning here.

يحدد هذا الملحق D شروط **GOLDJAXE Design**. ويُعد جزءاً من كل نموذج طلب لـGOLDJAXE Design، ومن الاتفاقية المبرمة بين **جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة (GOLDJAXE L.L.C-FZ)** («GOLDJAXE») والعميل («العميل») بموجب شروط الخدمة للأعمال المنشورة على الموقع الإلكتروني («الشروط»). ويكون للمصطلحات المعرّفة في الشروط المعنى ذاته في هذا الملحق.

D1

What GOLDJAXE Design is

D1.1 In GOLDJAXE Design, GOLDJAXE develops for Customer, as the Order Form states: (a) **web pages** — their design and code; (b) a **digital brand system** — design tokens, components and templates in code and in the formats of GOLDJAXE's document system, built from Customer's brand materials; and (c) **document templates** — templates from which Customer's documents are produced from data in the languages stated in the Order Form.

D1.2 The Order Form, or Annex A to it, states the deliverables (the "Deliverables"), whether each is handed over as files or used through the Service, their formats and languages, the number of revision rounds, the schedule and the fees (together, the "Scope").

D1.3 GOLDJAXE Design does not include the creation of logos, trade marks or names, brand strategy, advertising, photography, video, printing or print production. Hosting, texts and their translations are provided by Customer, unless the Order Form includes them. Customer registers domain names in its own name; GOLDJAXE may advise on them and set them up.

D1

ما هو GOLDJAXE Design

D1.1 في إطار GOLDJAXE Design، تطوّر GOLDJAXE للعميل، وفقاً لما ينص عليه نموذج الطلب: (a) **صفحات الويب** — تصميمها وشيفرتها البرمجية؛ (b) **النظام الرقمي للهوية التجارية** — رموز التصميم (design tokens) والمكوّنات والقوالب، بالشيفرة البرمجية وبصيغ نظام المستندات لدى GOLDJAXE، مبنية على مواد الهوية التجارية للعميل؛ و(c) **قوالب المستندات** — قوالب تُنتَج منها مستندات العميل من البيانات باللغات المحددة في نموذج الطلب.

D1.2 يحدد نموذج الطلب، أو الملحق A به، المُسلَّمات («المُسلَّمات»)، وما إذا كان كل منها يُسلَّم في صورة ملفات أو يُستخدم من خلال الخدمة، وصيغها ولغاتها، وعدد جولات التعديل، والجدول الزمني، والرسوم (ويُشار إليها مجتمعةً بـ«النطاق»).

D1.3 لا يشمل GOLDJAXE Design إنشاء الشعارات أو العلامات التجارية أو الأسماء، ولا استراتيجية العلامة، ولا الإعلان، ولا التصوير الفوتوغرافي، ولا الفيديو، ولا الطباعة أو الإنتاج الطباعي. ويوفّر العميل الاستضافة والنصوص وترجماتها، ما لم يتضمنها نموذج الطلب. ويسجّل العميل أسماء النطاقات باسمه؛ ويجوز لـGOLDJAXE تقديم المشورة بشأنها وإعدادها.

D2

Customer Materials

D2.1 Customer provides, on time and in usable form, its logos, trade marks, brand materials, texts, images, data, font licences and the access that the Scope requires ("Customer Materials"). A delay on Customer's side extends the schedule accordingly.

D2

مواد العميل

D2.1 يقدّم العميل، في الوقت المحدد وبصيغة قابلة للاستخدام، شعاراته وعلاماته التجارية ومواد هويته التجارية ونصوصه وصوره وبياناته وتراخيص الخطوط والوصول الذي يقتضيه النطاق («مواد العميل»). ويمتد الجدول الزمني بقدر أي تأخير من جانب العميل.

D2.2 Customer represents and warrants that it holds the rights in Customer Materials, including in fonts and images, and the consents of the individuals shown in them, needed for their use in GOLDJAXE Design, in the Deliverables and under D6, and that this use does not infringe the rights of others. GOLDJAXE does not check whether a sign, a name or a design is available for use or registration as a trade mark. Claims arising from Customer Materials fall under section 13 of the Terms.

D2.3 Customer Materials remain Customer's. Customer grants GOLDJAXE a worldwide, non-exclusive and royalty-free licence to use, copy, adapt and display them to perform GOLDJAXE Design, for as long as it requires, and, as D6 provides, without time limit. GOLDJAXE processes personal data in Customer Materials as Customer's processor, and the DPA applies to that processing.

D2.2 يُقرّ العميل ويضمن أنه يحوز الحقوق في مواد العميل، بما في ذلك في الخطوط والصور، وموافقات الأفراد الظاهرين فيها، اللازمة لاستخدامها في GOLDJAXE Design وفي المُسلَّمات وبموجب البند D6، وأن هذا الاستخدام لا ينتهك حقوق الغير. ولا تتحقق GOLDJAXE مما إذا كانت أي علامة أو اسم أو تصميم متاحاً للاستخدام أو للتسجيل بوصفه علامة تجارية. وتخضع المطالبات الناشئة عن مواد العميل للبند 13 من الشروط.

D2.3 تبقى مواد العميل ملكاً له. ويمنح العميل GOLDJAXE ترخيصاً غير حصري وخالياً من الإتاوات وسارياً في جميع أنحاء العالم لاستخدامها ونسخها وتحويرها وعرضها لتنفيذ GOLDJAXE Design، طوال المدة التي يقتضيها ذلك، ووفقاً لما ينص عليه البند D6، دون حد زمني. وتعالج GOLDJAXE البيانات الشخصية الواردة في مواد العميل بصفتها معالجاً لدى العميل، وتسري اتفاقية معالجة البيانات على تلك المعالجة.

D3

Work, revision rounds and acceptance

D3.1 Work starts once the fee, or the fee for the first milestone, has been paid (section 10.2 of the Terms), and work that needs Customer Materials continues once they are received. Work has started when GOLDJAXE first takes a step under the Scope, such as assigning people, holding a meeting or requesting Customer Materials. Dates in the schedule are estimates for GOLDJAXE's part of the work.

D3.2 A revision round is one consolidated list of changes from Customer to a Deliverable within the Scope. The Scope states the number of revision rounds for each Deliverable; where it states none, two rounds apply. Changes beyond those rounds, changes to an item that Customer has approved and new items are additional work, charged at the Price List or under a new Order Form.

D3.3 Customer's approval of a concept, a stage or an item is final for it.

D3.4 Deliverables are accepted under section 6 of the Order Form, unless Customer reports in writing, within 5 working days after GOLDJAXE's notice of completion, a material non-conformity with the Scope. Publication or other use of a Deliverable also

D3

العمل وجولات التعديل والقبول

D3.1 يبدأ العمل بعد سداد الرسوم، أو رسوم المرحلة الأولى (البند 10.2 من الشروط)، ويستمر العمل الذي يحتاج إلى مواد العميل بعد استلامها. ويُعد العمل قد بدأ عندما تتخذ GOLDJAXE أول خطوة بموجب النطاق، مثل تكليف الأشخاص أو عقد اجتماع أو طلب مواد العميل. وتُعد التواريخ الواردة في الجدول الزمني تقديرات للجزء الذي تتولاه GOLDJAXE من العمل.

D3.2 جولة التعديل قائمة موحّدة واحدة بالتغييرات التي يطلبها العميل على أحد المُسلَّمات ضمن النطاق. ويحدد النطاق عدد جولات التعديل لكل مُسلَّم؛ وحيثما لا يحدد عدداً، تسري جولتان. وتُعد التغييرات التي تتجاوز تلك الجولات، والتغييرات على عنصر وافق عليه العميل، والعناصر الجديدة، عملاً إضافياً يُحتسب وفقاً لقائمة الأسعار أو بموجب نموذج طلب جديد.

D3.3 تكون موافقة العميل على أي مفهوم أو مرحلة أو عنصر نهائية بالنسبة له.

D3.4 تُقبل المُسلَّمات بموجب البند 6 من نموذج الطلب، ما لم يُبلغ العميل كتابةً، خلال 5 أيام عمل من إشعار GOLDJAXE بالإنجاز، بعدم مطابقة جوهرية للنطاق. ويُعد نشر أي مُسلَّم أو

constitutes its acceptance. Matters of taste and preference are not non-conformities; they are dealt with in revision rounds.

D3.5 If Customer does not provide Customer Materials, feedback or an approval within 30 days after GOLDJAXE's request, GOLDJAXE may treat the current stage as completed and accepted, invoice the fees for it, and suspend or end the unperformed part of the Scope; on such an end, the fees for that part remain payable (section 17.5 of the Terms). Fees paid are not refunded, as they pay for the capacity that GOLDJAXE reserves for the Scope.

D3.6 For GOLDJAXE Design, the term of the Order Form is the schedule of the project and does not renew under section 17.1 of the Terms. Section 17.5 of the Terms applies to the fees for the whole Scope, and a refund under section 15.4 or 17.4 of the Terms covers only the fees paid for milestones that have not started.

استخدامه على نحو آخر قبولاً له أيضاً. ولا تُعد مسائل الذوق والتفضيل عدم مطابقة؛ وإنما تُعالَج في جولات التعديل.

D3.5 إذا لم يقدّم العميل مواد العميل أو تعليقاته أو موافقته خلال 30 يوماً من طلب GOLDJAXE، يجوز لـGOLDJAXE اعتبار المرحلة الجارية منجزة ومقبولة، وإصدار فاتورة برسومها، وتعليق الجزء غير المنفَّذ من النطاق أو إنهاؤه؛ وعند هذا الإنهاء، تظل رسوم ذلك الجزء مستحقة الدفع (البند 17.5 من الشروط). ولا تُردّ الرسوم المدفوعة، إذ إنها مقابل الطاقة التي تخصصها GOLDJAXE للنطاق.

D3.6 بالنسبة لـGOLDJAXE Design، تكون مدة نموذج الطلب هي الجدول الزمني للمشروع، ولا تتجدد بموجب البند 17.1 من الشروط. ويسري البند 17.5 من الشروط على رسوم النطاق بأكمله، ولا يشمل أي ردّ بموجب البند 15.4 أو 17.4 من الشروط إلا الرسوم المدفوعة عن المراحل التي لم تبدأ.

D4

Rights in Deliverables

D4.1 The parties agree in writing that GOLDJAXE holds all rights, including the economic rights, in the works it creates in GOLDJAXE Design, except as D4.3 and the Order Form provide. GOLDJAXE also keeps all rights in the GOLDJAXE Materials, which include GOLDJAXE's document system, its generators, components, templates, libraries and fonts, and the drafts, unused concepts, working files and reusable components created in GOLDJAXE Design.

D4.2 On payment in full of the fees for a Deliverable, GOLDJAXE grants Customer a non-exclusive licence, worldwide and without time limit, irrevocable except under D4.4, to use, reproduce, display, publish, adapt and modify that Deliverable, including the GOLDJAXE Materials it contains as part of it, for Customer's own business, including through its affiliates and through contractors acting for it. Customer does not sell, sublicense or make available the Deliverables or the GOLDJAXE Materials as a template, theme, design system, product or service, and does not use the GOLDJAXE Materials apart from the Deliverables.

D4

الحقوق في المُسلَّمات

D4.1 يتفق الطرفان كتابةً على أن GOLDJAXE تملك جميع الحقوق، بما فيها الحقوق المالية، في المصنفات التي تنشئها في إطار GOLDJAXE Design، باستثناء ما ينص عليه البند D4.3 ونموذج الطلب. وتحتفظ GOLDJAXE أيضاً بجميع الحقوق في مواد GOLDJAXE، التي تشمل نظام المستندات لدى GOLDJAXE ومولّداته ومكوّناته وقوالبه ومكتباته وخطوطه، والمسودات والمفاهيم غير المستخدمة وملفات العمل والمكوّنات القابلة لإعادة الاستخدام التي تُنشأ في إطار GOLDJAXE Design.

D4.2 عند السداد الكامل لرسوم أي مُسلَّم، تمنح GOLDJAXE العميل ترخيصاً غير حصري، سارياً في جميع أنحاء العالم ودون حد زمني، وغير قابل للإلغاء إلا بموجب البند D4.4، لاستخدام ذلك المُسلَّم ونسخه وعرضه ونشره وتحويره وتعديله، بما في ذلك مواد GOLDJAXE التي يتضمنها بوصفها جزءاً منه، لأعمال العميل الخاصة، بما في ذلك من خلال الشركات التابعة له ومن خلال المتعاقدين الذين يعملون لحسابه. ولا يبيع العميل المُسلَّمات أو مواد GOLDJAXE ولا يرخّصها من الباطن ولا يتيحها، في أيٍّ من ذلك، بوصفها قالباً أو سمةً أو نظام تصميم أو منتجاً أو خدمة، ولا يستخدم مواد GOLDJAXE بمعزل عن المُسلَّمات.

D4.3 The Order Form may provide for the assignment to Customer of the economic rights in elements made specifically for Customer, stating the rights assigned, their purpose, term and territory, on payment in full of the fee stated for that assignment.

D4.4 Until payment in full, Customer has no right in a Deliverable, and GOLDJAXE may withhold its handover (section 10.2 of the Terms). The licence under D4.2 ends if a payment for that Deliverable is reversed or charged back.

D4.5 Where a Deliverable is used through the Service, the licence under D4.2 applies to it for as long as Customer has an Order Form for that use.

D4.6 Fonts, images, icons and open-source code in Deliverables are used under their own licences. Customer buys, in its own name and from the supplier, the licences its use requires, unless the Order Form states that a component is included in the Deliverable under GOLDJAXE's own licence; GOLDJAXE tells Customer which such components a Deliverable uses.

D4.7 GOLDJAXE may use software tools, including AI tools, to create Deliverables. Deliverables may resemble works created for others, and GOLDJAXE may create similar works for others without using Customer Materials or Customer's Confidential Information.

D4.3 يجوز أن ينص نموذج الطلب على التنازل للعميل عن الحقوق المالية في العناصر المعدّة خصيصاً للعميل، مع بيان الحقوق المتنازَل عنها والغرض منها ومدتها ونطاقها المكاني، عند السداد الكامل للرسوم المحددة لذلك التنازل.

D4.4 إلى أن يتم السداد الكامل، لا يكون للعميل أي حق في أي مُسلَّم، ويجوز لـGOLDJAXE حجب تسليمه (البند 10.2 من الشروط). وينتهي الترخيص بموجب البند D4.2 إذا عُكست أي دفعة عن ذلك المُسلَّم أو استُردّت عبر اعتراض على عملية الدفع.

D4.5 حيثما يُستخدم أي مُسلَّم من خلال الخدمة، يسري عليه الترخيص بموجب البند D4.2 ما دام لدى العميل نموذج طلب لهذا الاستخدام.

D4.6 تُستخدم الخطوط والصور والأيقونات والشيفرات مفتوحة المصدر الواردة في المُسلَّمات بموجب تراخيصها الخاصة. ويشتري العميل، باسمه ومن المورّد، التراخيص التي يقتضيها استخدامه، ما لم ينص نموذج الطلب على أن أحد المكوّنات مشمول في المُسلَّم بموجب ترخيص GOLDJAXE الخاص؛ وتُبلغ GOLDJAXE العميل بهذه المكوّنات التي يستخدمها كل مُسلَّم.

D4.7 يجوز لـGOLDJAXE استخدام أدوات برمجية، بما في ذلك أدوات الذكاء الاصطناعي، لإنشاء المُسلَّمات. وقد تشبه المُسلَّمات مصنفات أُنشئت لغير العميل، ويجوز لـGOLDJAXE إنشاء مصنفات مماثلة لغيره دون استخدام مواد العميل أو معلوماته السرية.

D5

Handover and warranty

D5.1 On payment in full, GOLDJAXE hands over each Deliverable in the formats stated in the Scope. Hosting, deployment and operation of web pages are not included unless the Order Form includes them. GOLDJAXE is not required to keep copies of Deliverables or working files after handover; Customer keeps its own copies and, after handover, changes or revokes the access it gave GOLDJAXE for GOLDJAXE Design.

D5.2 For 30 days after acceptance, GOLDJAXE corrects at its own cost any failure of an accepted Deliverable to conform to the Scope that Customer reports in writing. This is Customer's sole remedy under section 12.3 of the Terms; section 21.6 of the

D5

التسليم والضمان

D5.1 عند السداد الكامل، تسلّم GOLDJAXE كل مُسلَّم بالصيغ المحددة في النطاق. ولا يشمل GOLDJAXE Design استضافة صفحات الويب أو نشرها أو تشغيلها ما لم يتضمن ذلك نموذج الطلب. ولا تلتزم GOLDJAXE بالاحتفاظ بنسخ من المُسلَّمات أو من ملفات العمل بعد تسليمها؛ ويحتفظ العميل بنسخه الخاصة، ويغيّر بعد التسليم أو يلغي الوصول الذي منحه لـGOLDJAXE لأغراض GOLDJAXE Design.

D5.2 لمدة 30 يوماً من القبول، تصحّح GOLDJAXE على نفقتها أي عدم مطابقة لمُسلَّم مقبول مع النطاق يُبلغها به العميل كتابةً. ويُعد ذلك سبيل الانتصاف الوحيد للعميل بموجب البند 12.3 من الشروط؛ ويسري البند 21.6 من الشروط على العملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولا يشمل الضمان التغييرات

التي يجريها العميل أو غيره، ولا مواد العميل، ولا الاستضافة وخدمات الأطراف الثالثة، ولا المتصفحات والأجهزة وإصدارات البرمجيات الصادرة بعد القبول أو غير المذكورة في النطاق.

Terms applies to Customers in the United Arab Emirates. The warranty does not cover changes made by Customer or by others, Customer Materials, hosting and third-party services, or browsers, devices and software versions released after acceptance or not named in the Scope.

معرض الأعمال

D6.1 يجوز لـGOLDJAXE عرض المُسلَّمات التي نشرها العميل، وقوالب المستندات ببيانات نموذجية، والصفحات والمستندات السابقة للعميل التي تحلّ تلك المُسلَّمات والقوالب محلَّها، بما في ذلك اسم العميل وعلاماته التجارية ومحتواه كما تظهر فيها، في معرض أعمالها وعلى مواقعها الإلكترونية وفي العروض التقديمية، بما في ذلك في صورة مقارنة «قبل وبعد»، في جميع أنحاء العالم ودون حد زمني. ولا تعرض GOLDJAXE المعلومات السرية للعميل.

D6.2 يُعد البند D6.1 ترخيصاً يشكّل جزءاً من مقابل GOLDJAXE Design. وبالنسبة للعميل المؤسس في دولة الإمارات العربية المتحدة، يُعد قبوله لهذا الملحق موافقةً منه بموجب البند 21.7 من الشروط على استخدام اسمه وعلاماته التجارية بموجب البند D6.1. ويجوز للعميل أن يطلب كتابةً عدم عرض أي مُسلَّم مستقبلاً؛ ويجوز أن تبقى المواد التي سبق أن نشرتها GOLDJAXE. ويجوز أن يستثني نموذج الطلب أي مُسلَّم من البند D6.1.

Portfolio

D6.1 GOLDJAXE may show Deliverables that Customer has published, document templates with sample data and the earlier pages and documents of Customer that they replace, including Customer's name, trade marks and content as they appear in them, in its portfolio, on its websites and in presentations, including as a comparison "before and after", worldwide and without time limit. GOLDJAXE does not show Customer's Confidential Information.

D6.2 D6.1 is a licence that forms part of the fees for GOLDJAXE Design. For a Customer established in the United Arab Emirates, accepting this Annex gives its consent under section 21.7 of the Terms to the use of its name and trade marks under D6.1. Customer may ask in writing that a Deliverable is not shown in future; materials already published by GOLDJAXE may remain. The Order Form may exclude a Deliverable from D6.1.

D7

Precedence and language

D7.1 This Annex is special terms of each Order Form for GOLDJAXE Design under section 1.4(a) of the Terms, signed by GOLDJAXE, including electronically (section 19.9 of the Terms). Subject to section 21.1 of the Terms, for GOLDJAXE Design it prevails over the Terms and the rest of the Order Form, except its special terms. It expressly changes, as stated in it, the definition of GOLDJAXE Materials in section 2 and sections 9.2, 9.6, 12.3, 15.4, 17.1, 17.4 and 17.5 of the Terms; in all other matters, section 1.4 of the Terms applies.

D7.2 This Annex is published in English and Arabic, and in Russian for convenience. **In case of any discrepancy, the English text prevails.**

الأسبقية واللغة

D7.1 يُعد هذا الملحق شروطاً خاصة بموجب البند 1.4(a) من الشروط لكل نموذج طلب لـGOLDJAXE Design موقَّع من GOLDJAXE، بما في ذلك إلكترونياً (البند 19.9 من الشروط). ومع مراعاة البند 21.1 من الشروط، يسود هذا الملحق، بالنسبة لـGOLDJAXE Design، على الشروط وعلى باقي نموذج الطلب، باستثناء شروطه الخاصة. ويعدّل صراحةً، على النحو المبيَّن فيه، تعريف مواد GOLDJAXE الوارد في البند 2 والبنود 9.2 و9.6 و12.3 و15.4 و17.1 و17.4 و17.5 من الشروط؛ وفي جميع المسائل الأخرى، يسري البند 1.4 من الشروط.

D7.2 يُنشر هذا الملحق باللغتين الإنجليزية والعربية، وبالروسية لغرض التيسير. **وعند أي اختلاف، يسود النص الإنجليزي.**

--- END OF DOCUMENT · نهاية المستند ---